



DIARIO DE LA TARDE

OFICINA: Calle del Correo, N° 70.
Teléfono N° 134.

Apartado de Correo 20.

ADMINISTRADOR: José María Vascones Barrera.

Año I

Quito (Ecuador), Lunes 10 de Octubre de 1904.

Núm. 105

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Annual	12 sueros
Semestral	6 "
Trimestral	3 "
Mensual	1 "
Número sueto	5 cents.

Dentro de la ciudad reparto a domicilio.

Las de música con voces sonoras y piezas de cámara, que cumplirán su plan muy cómodo para el campo, analiza de rentar.

Leopoldo M. Braser.

"LA LINTERNA"

Quito, Lunes 10 de Octubre de 1904

Tracción y alumbrado eléctricos

I

El uno y el otro son servicios locales que necesitamos indispensablemente.

El primero no existe; y el segundo, por causas inevitables deja mucho que desear.

La tracción eléctrica dentro de la ciudad y en sus alrededores producirá un trastorno considerable en el movimiento comercial y edificación de Quito. El tranvía eléctrico aumentará el valor de la propiedad, facilitará las transacciones y nos dará esas comodidades que gozan las ciudades de primer orden. Hoy, el habitante de Quito, para tener derecho a usar el vehículo como medio de transporte, está obligado a pagar precios exorbitantes, como acaso no se pagan en parte alguna.

Otro tanto ocurre con el alumbrado.

Es un hecho que durante la estación seca las empresas existentes de luz eléctrica se encuentran en la imposibilidad de regularizar el servicio, porque el Machángara disminuye su caudal de aguas y la fuerza motriz casi desaparece. Así tenemos noches de noches en las que el alumbrado público se extingue y el que se da a las casas particulares desciende a extremos molestos.

En invierno, por causas opuestas, el alumbrado también se perturba grandemente; y el agnacer que sale de lo común produce una interrupción en las máquinas, y, de consiguiente, una suspensión del alumbrado.

No decimos nosotros nada de nuevo, porque la ciudad entera es testigo de estas ocurrencias frecuentes.

Además, digase lo que se quiera, el precio del alumbrado que tenemos hoy es excesivo. Pagar diez sueros por una instalación de una lámpara y dos sueros o uno cincuenta, mensuales, respectivamente, según sea ella de dieziseis u ocho bujías, por su servicio irregular, nos parece exagerado.

¿Estamos o no en lo cierto? Por nosotros pueden responder todos los vecinos de Quito.

Ahora bien, hoy se trata de negociaciones que tienden a procurarnos la tracción eléctrica, absolutamente nueva en

tre nosotros, y el alumbrado eléctrico, en condiciones distintas de las que caracterizan al actual sistema.

Ejes de estas negociaciones son los contratos celebrados y por celebrar entre la Ilustre Municipalidad del Cantón y el Sr. D. Luis Felipe Carbo, que está espaldado por una poderosa casa bancaria de capitalistas ingleses y norteamericanos, la casa *Maitland, Capell & Co.*

En nuestra edición del viernes ofrecimos ocuparnos de este asunto; y entramos al debate con la más grande independencia de criterio, inspirados únicamente en el interés que nos vincula al embellecimiento, expansión y buenos servicios de la localidad.

¿Necesitamos la tracción eléctrica, el servicio de tranvías? Ya lo hemos dicho: nos es indispensable. Nos satisface plenamente el actual alumbrado público y particular?

Falséramos la verdad, si contestásemos afirmativamente.

Hé aquí el punto de partida, que nos va a servir para el examen prolijo y justiciero de la cuestión, la cual no es tan solo, como muchos lo suponen, del alumbrado de la ciudad, sino que también del servicio de tranvías eléctricos, porque aquél y éste están íntimamente ligados, desde el instante en que no habrá empresa alguna que se decida a acometer la obra de las tranvías si, a la vez, no emprende en la de proporcionar el alumbrado, porque ambas tienen su origen en los grandes y costosos trabajos que será indispensable ejecutar para producir una fuerza motriz, suficiente, continua, poderosa e invariable.

Tal es la cuestión; y por eso nosotros comprendemos en una sola vasta negociación los contratos sobre tracción y alumbrado eléctrico de la ciudad, porque una es la empresa que se propone realizarlos y uno el origen de la fuerza superior generatriz de ambos.

Revolución

La *Relojería y Joyería de Guillermo López N.*, se trasladó a la casa del Royal Palace Hotel; donde se halla actualmente establecido para atender con mejor comodidad a su su clientela. En dicho Almacén, se encuentra toda clase de artículos de buen gusto correspondientes al ramo que abraza, importados directamente de Europa y los Estados Unidos.

CANDIDATO LIBERAL

PARA LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

EN EL PROXIMO PERIODO

Sr. D. LIZARDO GARCIA

Social

Enfermos.

Hace tres días se encuentran enfermo el Sr. Dr. Galo Irarrazabal. —El Sr. José M. Borrero se halla enfermo, motivo por el cual no asistió hoy a la Cámara. —El Sr. José J. Orantía, se halla enfermo.

La Sra. Ana Navarro, se halla aliviada en su enfermedad.

Viajeros.

El Sr. Dr. José A. Guarleras y el Sr. P. J. Arreta, llegaron de Machachi.

—Para Pomasqui se dirigió el Sr. Jenaro García acompañado de su señora.

—Para Cotacollas, partió el Sr. Miguel Andrade.

—A Pomasqui se dirigió el Sr. Alejandro Yépez.

—De Chilló llegó hoy la familia del Sr. Félix Miranda.

—Para Machachi parte mañana el Sr. Mayor Don Luis Cabrera, *Baile.*

Muy lucido resultó el que anoche improvisaron los socios del Club Pichincha; baile que se prolongó hasta el amanecer.

Los compases de un hermoso vals ejecutado por las bandas durante la retreta, despertaron tal entusiasmo entre los socios, que después de pocos minutos se encontraban los salones del Club adornados por muchas de las damas más distinguidas de nuestra sociedad, entre las que podemos autorar las siguientes:

Sra. Antonia de Bonifaz, Matilde de Pérez, María de Dillón, Srta. Lucila Gangotena, Lola Jijón, Cristina Chiriboga, Carmela Espinosa, Rosa M. Roman, Victoria Valdez.

Gran combate en el Aguarico

El suscrito vende una de sus casas, la una se halla situada en la Carrera "Pereira" (Loma Chica), y la otra recién construida en la Carrera "Olmedo" barrio la "Toja". Ambas tienen buenas comodidades.

Para pormenores, hay que entenderse con el suscrito en sus tiendas de ferretería, Carrera Guayaquil, casa de la Sra. Pastora Alarcón.

Quito, Octubre 10 de 1904.
Theófilo Burgos M.

El día Jueves 13 de los corrientes se darán los últimos pregones en el remate de la gran casa, que fué de la finada Sra. Ana Tascón, situada entre las carreras de Guayaquil y Suero (calle del comercio, frente al Colegio de los SS. Corazones).

Convenirse que el que adquiere esta propiedad, no dude que hará muy buen negocio.

El que necesite calzado para niños ocurra a la Agencia de la Escuela de Artes y Oficios, en donde encontrará a precios baratísimos.

Génesis del sello de correo

DÓNDE Y CÓMO SE INVENTÓ

Disputa internacional

Se ha dicho siempre que Inglaterra fué la nación que primero usó los sellos de correo, en 1840.

Esta creencia está generalizada y es cosa corriente atribuir la invención del sello de correos a sir Rowland Hill, de quien se cuentan dos anécdotas para explicar el génesis de este útilísimo invento. Una de dichas anécdotas nos lo presenta como miembro del parlamento británico; la otra como simple cartero ó peatón de la correspondencia.

Hay, sin embargo, quien reclama la prioridad de la idea para el Piamonte.

El historiador saboyano J. Tardily, dice que el primer sello apareció en el Piamonte (Italia) el 7 de Noviembre de 1818. Era una viñeta impresa en papel de cartas, representando un amorello tocando un cuerno y montado en caballo al galope. Los había de tres clases: de diez céntimos para las distancias menores de quinientos metros; de veinticinco céntimos para las distancias de quinientos a veinticinco millas y de cincuenta céntimos para las distancias mayores de veinticinco millas.

Europa no hizo caso ó no se aprehendió del invento y, cuando en 1840 apareció el primer sello inglés, todos los honores de la novedad fueron para él.

Mas si Italia disputa a Inglaterra la prioridad de la idea, Francia hace valer también su derecho anterior al de ella, y sabemos que no ya en el siglo actual, sino en 1653, se vendían en el Palacio de Justicia de París, *billetes de porte pagado* con ayuda de los cuales se franqueaba la carta que se quería hacer distribuir en París mismo.

Uno de estos billetes que sirvió para el franqueo de una carta escrita por Mr. Pellisson a madame de Sévigné, pertenece a Mr. Feuille de Conches.

Escuela Normal de varones

Está abierta la matrícula en los dos Departamentos. En el Primario ó Escuela Anexa se dará preferencia a niños de 7 años que no sepan leer ni escribir. Enseñanza objetiva y práctica. Se necesita un local espacioso cómodo, que tenga patio grande para la educación física, y ójalá agua.

MANUEL DE JESÚS ANDRADE

AVISO

ANGELA SALAZAR
Profesora de Obstetricia
Tiene el honor de ofrecer al distinguido público de esta Capital, sus servicios profesionales. Promete puntualidad y esmerada asistencia.

Vive en la casa del Sr. Juan José Narváez. Carrera García Moreno, N° 15.

TARIFA

Como todas las cuatro caras de esta hoja son de variedad y preferencia el precio de los avisos es convencional. Los remitidos, reclamos, etc., importan 40 sueros la columna con firma de responsabilidad, y 50 sueros sin ella.

Para pedidos y toda la relación con el periódico, entienda con el Administrador en la Agencia Central de "La Linterna", Carrera Venezuela, frente al Hotel "Royal Palace".

Ferrocarril del Ecuador al Oriente

Publicamos a continuación el siguiente artículo sacado de "El Tiempo" de Lima, que prueba las pretensiones desmedidas de nuestros vecinos. "Este río, dicen hablando del Curaray, se halla hoy dentro de la posesión del Perú, lo mismo que la parte del Napo, que se encuentra más al Norte de él, y el establecimiento de una vía y de un puerto encajonado en tal latitud, sería de gravedad incontestable." Y luego añade: "Conviene aquí se cuenta todo el mundo, de que esta cuestión de fronteras con el Ecuador—que no interrumpe ni el sueño ni el apetito de ningún peruano,—es en aquella República un problema de vital importancia." . . . Como se ve, en la vecina República se habla de nuestra gran actividad, cuando ya no es más que nuestra indolencia en tratándose de la defensa de nuestros derechos en el Oriente. Y por el contrario, se habla allá de que "la cuestión de fronteras con el Ecuador, no interrumpe ni el sueño ni el apetito de ningún peruano" siendo así que están abriendo con la mayor actividad líneas de seis vías férreas hacia el Oriente, sin contar con la famosa que va a comenzar bien pronto la Compañía norteamericana, desde un punto de la costa peruana a otro navegable del Amazonas, la cual *va a pasar por regiones disputadas*, y sin que esta obra del Perú, que no puede ser más grande para nosotros, interrumpa el sueño ni quite el apetito a ningún ecuatoriano.

FERROCARRIL DEL ECUADOR AL ORIENTE

Publicamos hace tres días un artículo de *La Patria* de Quito en el que, con no pocos detalles y reflexiones, se ocupaba del proyecto concebido por un grupo de personas notables de aquella ciudad para la construcción de un ferrocarril al Oriente, es decir, a un puerto navegable del Napo, ó cualquiera de los otros afluentes setentrionales del Amazonas.

Nos pareció que el sólo enunciado de que nuestros vecinos y adversarios en la cuestión territorial del Norte se preparaban a imitar nuestras medidas con el fin de llegar a la vez, ó tal vez antes que nosotros, a las márgenes del gran río, despertaría la atención del gobierno o de la prensa peruana; pero nos hemos equivocado cruelmente. La misma indiferencia que ha producido los sucesivos descabalgos experimentados por la República desde 1821 hasta hoy, ha cubierto esta no va manifestación del legítimo, pero para el Perú muy grave, interés de nuestros vecinos en aproximarse a los territorios marítimos de la disputa.

Contribuye, sin duda, a fomentar esta indolencia general en importante materia—sobre la cual llamaba, con justicia la atención, no hace mucho, un importante diario de Lima,—el concepto absolutamente equivocado que aquí presuntamente sobre las condiciones económicas, políticas y sociales del vecino país, al cual se le continúa considerando poco



ACUDIR QUE ESTA ES GANGA

En la Legación del Ecuador

En honor del nuevo Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Edmundo Cortés, día el Sr. General Andrade, Excmo. Extraordinario y Ministro Plenipotenciario del Ecuador, un gran banquete en la casa de la Legación el sábado último.

Como todas las recepciones y fiestas de este distinguido diplomático, estuvo sumamente el banquete del sábado.

La mesa estaba distribuida así:

Dr. Cortés	Sr. J. Torres	Sr. J. Reyes
Sr. W. Torres	Sr. J. Torres	Sr. J. Reyes
Sr. J. Torres	Sr. J. Torres	Sr. J. Reyes
Sr. J. Torres	Sr. J. Torres	Sr. J. Reyes
Sr. J. Torres	Sr. J. Torres	Sr. J. Reyes
Sr. J. Torres	Sr. J. Torres	Sr. J. Reyes
Sr. J. Torres	Sr. J. Torres	Sr. J. Reyes
Sr. J. Torres	Sr. J. Torres	Sr. J. Reyes
Sr. J. Torres	Sr. J. Torres	Sr. J. Reyes
Sr. J. Torres	Sr. J. Torres	Sr. J. Reyes

El arreglo de la mesa, de los salones y del comedor, de un gusto exquisito. El Sr. General Andrade vestía el uniforme militar del ejército de su país, y las señoras lucían magníficas toilette. La Baronesa Seckendorff llevaba un elegante y vaporoso traje azul claro; la Sra. Bunch de Cortés estaba de negro y lentejuelas de oro; la Sra. Ordóñez de Pomo, de rojo; la Sra. Cortés de Reyes, de verde nís; la Sra. Tanco de Torres, de encajes blancos y lentejuelas de oro; la Sra. Schrader, de negro, y la Sra. Cortés, de blanco.

A la hora del champagne el Sr. General Andrade pronunció el siguiente brindis:

«Brindo por el Ecmo. General Reyes, Presidente de Colombia dentro y fuera de su país, se le tiene por un carácter decidido y perseverante, por un talento político experimental, por un corazón de patriota.

Brindo también por todos sus dignos colaboradores en el Gobierno, en especial por SS. EE. el Sr. Cortés y el Sr. Caballero, quienes honran con su presencia este modesto banquete.

A nombre del Presidente Plaza, del Gobierno y del pueblo ecuatoriano, lingo votos porque el régimen que se inicia aquí bajo la dirección de hombres tan notables, sea de paz y progreso para Colombia.

Hacia esta parte del Continente parece ser ya necesaria una nacionalidad, propiamente tal, que se constituya vigorosa y sólida: vigorosa—hay que aclararlo—merced a la aplicación ídyl y perseverante de la energía individual y colectiva de sus miembros; sólida, por razón lo atinado de sus institucio-

Las empresas de transporte, las agencias de coches y todos los que deseen caballos bien herrados remitanlos a la Escuela de Artes y Oficios, donde se calzan por el ínfimo precio de un suore sesenta centavos.

nos. Nosotros deseamos que sea Colombia quien la funde, y nos será muy grato festejar el Gobierno del Presidente Reyes, nuestro antiguo amigo, quien afirma las bases definitivas de ella, vigorosas y sólidas».

A estos conceptos, rebosantes de americanismo y de amor por la paz, la armonía y el progreso de estos pueblos, contestó el Ministro Sr. Cortés con este significativo discurso, que encierra todo un programa de política interna y relaciones internacionales:

«Excmo. Sr. Ministro del Ecuador: En nombre del Excmo. Sr. Presidente de la República, en el de mis honorables colegas y en el de mis amigos, me permito decirles que las expresiones de extrema deferencia que se ha servido usar respecto a nuestro país y a los miembros de la actual Administración.

No podíamos esperar otra cosa de parte del representante del noble pueblo ecuatoriano, que ha salido, en la hora de prueba con que la Providencia nos visita, de mostrar que no ha olvidado las tradiciones y los lazos que fortificaron victorias, vida común, luchas y penalidades sobrelevadas cuando felizmente no había fronteras que nos dividieran.

Es motivo de congratulación para todos los colombianos el que en la República del Ecuador se consolidase un Gobierno ilustrado e imparcial, y que presta perseverante atención al desarrollo de las mejoras materiales. La actual Administración en Colombia no aspira a otra cosa en el país, y en ello trabaja y trabajará sin descanso, para lo cual no duda que será ayudada decididamente por la opinión nacional. Orden, justicia y economía en el interior, paz y cordialidad con las naciones extranjeras, en cuanto a ello no afecte la honra nacional, este es el programa del Gobierno que preside el General Reyes.

V. E. ha expresado benévolos conceptos respecto a las cualidades personales que adornan a nuestro primer Magistrado, por los cuales le presento los más sinceros agradecimientos en su nombre. Quiera el cielo, Sr. Ministro, que logremos algún día organizar la sólida y vigorosa nacionalidad de que ha hablado V. E. La actual Administración se ilusiona con que sus esfuerzos en el sentido indicado habrán de contribuir más tarde para ello.

Termino, señores, rogandoos que levantemos esta copa por la salud y prosperidad del dignísimo Presidente del Ecuador, ilustre General Plaza, cuyas altas cualidades para el Gobierno se hacen cada día más evidentes; por la felicidad y bienestar de nuestros hermanos de allende el Caribe; por la era de prosperidad que

agrade la orden de prepararse para recibir a este último y procurar agradarlo; pero confiamos en la conducta que se había propuesto observar, obedeció sin decir palabra.

«No importa, se decía; nadie puede forzarme a contrariar matrimonio contra mi voluntad. Le diré simplemente que no lo quiero. Racionalizando de esta manera, se dirigió a su cuarto, en donde se le preparaba una agradable sorpresa. Paula, una de las criadas de la señora Vogán, estaba allí con un gran cofre, diciéndole: «¡Aquí hay algunos trajes, que la señora Vogán mandó traer de París para vuestra merced. No los dijo antes, para que tuvieseis el gusto de la sorpresa.

«¡Trajes para mí! exclamó llena de alegría qué buena es mi pobre abuela! Entonces la criada empezó a desempacar y desenvolver, a la vista de la admirada joven, aquellos elegantes trajes, de muselina, seda, terciopelo y encajes, hechos conforme a la última moda, en una de las más afamadas casas de París.

«La señora Vogán me encargó que os ayudase a vestir, dijo Paula, y para completar nuestro atavío, he traído estas rosas naturales, que son las que más lucen. Entre aquellos trajes, se escogió uno de muselina de la India, azul claro, con encajes blancos, que la sentaba admirablemente a la joven dando extraordinario realce a su bella figura. Paula entendía algo de trajes y tenía gusto natural, por lo cual supo colocar con gracia las rosas, parte en el pecho y parte entre el dorado cabello de la joven. Así adornada, tenía derecho la sirvienta a suponer, que la señorita estaba irresistible.

«Me parece que está Ud. hermosa, dijo Paula, que quiere Ud. mirarse en el espejo? Hizo Azucena como le indicaba aquella, quedando ella misma admirada de verse. No se había figurado nunca ser tan bonita. Retiróse Paula, dejando a la joven entregada a las reflexiones que le sugerían tantas novedades; pero no tardó en volver diciéndole: «Me encarga la señora Vogán, diga a vuestra merced, que acaba de venir don Adriano Darcy, el cual desea seros presentado. Chocó de nuevo a la joven ese nombre, pero se consoló con la vez anterior, con la idea, de que si no le gustaba, nadie podría forzarla a casarse con él; encaminándose se en consecuencia con toda tranquilidad, hacia el cuarto de su a-

el Gral. Plaza, ha inculcado, sea de larga y no de trumfada duración, y por la salud y felicidad personal vuestra y de vuestra familia, Sr. Gral. Andrade. En la misión a Bogotá V. E. ha sabido tocar las más sensibles cuerdas del pueblo colombiano, sin mencionar la simpatía y exquisito gusto de las elegantes fiestas por que se distinguen socialmente la Legación de que V. E. es digno jefe. Por el Excmo. Sr. Presidente de la República del Ecuador, por el noble pueblo ecuatoriano y por su ilustre representante en Bogotá».

Terminada la comida, se bailó hasta la media noche, saliendo todos los convidados con la deliciosa impresión que dejó en los espíritus la delicada cultura del simpático Enviado de la República hermana.

Combate del Aguariño

Para la cómoda división entre os herederos de la finada Sra. Dña. Ana Váscones viuda de Miño, se rematarán próximamente dos casas situadas en esta ciudad la una en las carreras Sucre y Guayaquil y la otra en la Loma Oliva, junto a la casa de Matel, nidad; como también un bonito fundo en el valle de Chillo, cerca de las fábricas del Sr. Salvador Ordoñez. Aprestar, pues, a coleccionar fondos para la adquisición de esas buenas propiedades, cuyo inventario puede verse en la Escribanía (del Sr. Fernando Avilés F.

Por nuevo aviso se indicará el día en que ha de efectuarse dicho remate.

Ley de Cultos

La persona que desee comprar torretes y vacas de media señal y de superior calidad, puede entenderse en Tambillo con el Sr. Alberto Bueno Oh.

Muebles finos, con tallados al último estilo se trabaja en la Escuela de Artes y Oficios por la mitad de su valor legítimo.

REMATE

Para dar cumplimiento a las disposiciones testamentarias de la Sra. María Hidalgo, va a rematarse el sábado 8 del próximo mes de Octubre en la Escribanía del Sr. Miguel C. Ordóñez, una muy buena casa, situada en la Carrera García Moreno (calle de la concepción) frente a la casa del Sr. José María Lasso.

La indicada casa, por su posición, capacidad, número de habitaciones, gran interior etc., etc. ofrece, como ninguna otra, toda clase de comodidades y ventajas para establecer una escuela, un colegio o cualquier otro establecimiento público. Los que interesen pueden conocerla y convenirse de que tiene todas las comodidades aptas para hacer un buen negocio.

Quito, Setiembre 26 de 1904.

Serranilla

Hay una flor en el valle que ha perdido sus aromas. ¡Oh, qué triste es ver marchita la que fué lozana rosa! Ya los aires deshojados a su paso la deshojan; y las lluvias acribilladas sobre su cálida flor, las aveces ya no gozan de la miel se corral. ¡Oh, qué triste es ver marchita la que fué lozana rosa!

Verdad que un zagallito con sus abaracas trilló, y tiene verdes orillas cubiertas de blanca flor.

Para fuente en enyas aguas quebraba en rias el sol; tomillares donde el viento de la dicha se aromó.

Flauta que alegre en los hatos las nostalgias del pastor, la que el Otoño durmiera, la que en Abril despertó.

Esquilas dulces que tañen con melancólico són; regato que ondula y nieva con espumas el verlor. ¿Qué triste es la madrugada que, en su alba, alumbra mustia, seca y sin aromas la que fué lozana flor!

ENRIQUE DE MEZA.

Nuevo Combate del Aguariño

Se vende una preciosa hacienda con toda clase de comodidades, situada en el Chasqui, perteneciente a la provincia del León.

La persona que interese, puede dirigirse a la Srta. Magdalena Cosío N. 122 carrera Guayaquil.

INTERESANTE

Carlos Granger & Cia. ponen en conocimiento del público que desde el lunes 11 del presente, queda establecida una empresa de carretas, que se ocuparán en el servicio interior y exterior de la ciudad, a cualquier hora que fuere solicitada y para todo trabajo relacionado con ellas; para esto la empresa cuenta con treinta carretas completamente equipadas con todo lo conveniente para su perfecta movilización; entre ellas hay también algunas de cuatro ruedas y sobre suaves resortes, para el traslado de todo aquello que sea susceptible de desperfectos o roturas.

Como arriba hemos hablado de servicio exterior, no es por demás aclarar que nos hacemos cargo también de todo transporte en los campos vecinos a la ciudad.

Para todo pedido y contrato, diríjase a la Agencia, situada en la Carrera Sucre, casa azul, junto al almacén del Sr. C. Granger.

Íntil es garantizar al público que el servicio de la empresa será siempre a satisfacción de quien lo solicite; pues para la rapidez, seguridad y celo en el trabajo que se nos encomienda, contamos con un tren de empleados prácticos y adecuados para el caso.

Para todo pedido y contrato diríjase al Sr. José Miguel Yáñez, en la Agencia, situada en la Carrera Sucre, casa azul, junto al almacén del Sr. C. Granger.

buela. Apenas había entrado cuando en abuela dijo al caballero que—«¿Está allí con ella:—«A qué tenía a mi nieta, Adriano».

Azucena se quedó estupefacta e incapaz de pronunciar una sola palabra; aquel era el mismo caballero que ella había visto junto a la cascada. Cuando recordaba lo que había estado pensando de un nuevo héroe, y todas las entidades con que le había adornado en su imaginación, esto le parecía un sueño. Todavía no volvía en sí de su aturdimiento, cuando Adriano le extendió la mano, diciéndole en tono jovial:—«Ya somos conocidos antiguos. Poco después de que saliera el sol, tuve la fortuna de evitar que esta niña tomase un veneno, tan cristallino como traidorero.

En segunda se vió Darcy precisado a referir a la señora Vogán la aventura a que había hecho alusión; mientras que Azucena hacía esfuerzos por decir también algo a cosa, sin poder lograrlo. No se figuraba la joven cuán atractiva estaba en su inocente confusión, y lo mucho que Darcy la admiraba.

«¡Qué hermosa estás se decía éste: es de una inocencia encantadora. A la vez, Azucena estaba desolada.

«Me he de tener por muy estúpida, se decía; pero por mucho que me dolgo, no puedo hablar.

Adriano procuró darle tiempo, para que recuperase su calma, dirigiendo la palabra a la señora Vogán. Fu los momentos en que Azucena pudo por fin fijarse en la conversación, estaba él diciendo:—«Tenemos aquí, en efecto, una orquesta excelente; los jardines y paseos, son hermosos y están bien cuidados; los juegos de agua son bastante notables; hay aquí, en fin, lo que se puede esperar de un lugar, a donde va uno a descansar de las fatigas, a d huir del calor y del ruido de las grandes ciudades. Por lo demás, sólo en este momento, que la música empieza a tocar, señora Vogán, me quisiera permitir, que os acompañase a dar un paseo!—«Espero que hoy me disculpéis, contestó la señora Vogán, porque el viaje me ha fatigado bastante; pero si queréis proponer un placer a la niña, ella os acompañará.

«Siento en efecto, que aún no tengáis ánimo suficiente para un paseo, dijo Adriano; pero si en cambio puedo dar gusto a vuestra

NUEVO SURTIDO

EN EL ALMACEN DE UBRUTTA Y CARGOTEA

Fofores de seda para pa- argamas	5,00
Fundas de seda para id.	0,80
Pulidores para niñas	0,50
Cortón fino para niñas	0,50
La caja	0,50
Linas de varias clases	
Agua de Bagdad para las niñas	2,00
Polvero de arroz «Ninon» blanco	2,00
Agua de Colonia, diferentes marcas, frascos de fantasía, precios diferentes, desde 80 centavos, hasta	16,00
Loción de violeta. Frasco	1,50
Agua de quina, para la cabeza	2,00
Agua de Portugal, para id.	1,50
Agua de toilette	2,00
Cajitas de fantasía, con perfumada surtida y extractos «Niwona» «Pivisse» «Pavzali» etc.	
Extractos finos, «Girofide» «Pivisse» «Chene reyale» etc. etc. el frasco	3,50
Estuches con elegantes penetas para la cabeza.	
Vaporizadores, nuevo sistema muy práctico, surtido de varias clases.	
Frascos decorados para sales, muy elegantes y portátiles.	
Reliantina cristal. El frasco 0,80 y	1,20
Extracto de violeta. El frasco	2,00
Jawnes de Trevol. Cada uno	1,00
Extractos surtidos, frasco pequeño. Cada uno	0,50
Pasta dentífrica	0,60
Polvero de jarrón, para la barba	0,50
Polvero de arroz en paquetes. Cada uno	0,20
Cajitas con polvo de arroz y espejo. Cada una	0,20
Chinelas de fieltro, para mujeres y hombre, surtido de números y colores. El par	3,00
Paraguas muy finos. Cada uno	16,00
Juegos de un mantel y 12 servilletas de lino. Blancos, con flores y con guindas	38,00
Calzados, negro, blanco y amarillo para niños de pocos años de edad. Precios variados.	
Blusas de seda, negras y de colores para señoras, surtido de precios.	
Faldas de lana, de colores para señoras.	
Medias negras de hilo de Escocia, caladas con dibujos variados, para señoras, de 2 anches, por 2,50. Por docenas se hace buenas rebajas.	
Cajitas para la fotografía	25,00
Pasamanería negra para vestidos de señoras.	
Cortes de franela, para forros de sobretodos de hombre	7,00

A risas! compramos solo las hermanitas con la marca «Corona» que es la mejor Único importador. Leopoldo M. Braun.

FOLLETTIN

AZUCENA

POR

Carlota M. Baemé

(Continuación)

reproche alguno, como ella tenía, la recibió con la mayor afabilidad.

«¡Has ido a pasear al jardín! le preguntó. Pero antes de que la joven contestara, prosiguió diciendo: tienes razón, la muñeca está muy hermosa, y tú también tienes hoy un excelente ambiente. He recibido aviso de Adriano Darcy, que vendrá a vernos antes del mediodía.

Durante el desayuno, estuvo la señora Vogán tan cariñosa con Azucena, que ésta apenas la conocía, y cuando hubieron terminado, le dijo:

«Desearía que te esmerases en arreglar hoy tu traje, lo mejor que pudieras. Ve a vestirte de nuevo, y después hárás lo que gustes, hasta que te mande llamar.

Azucena, que por estar pensando en el caballero que había visto junto a la cascada, casi había olvidado a Darcy, oyó con poco

«¡Continúa!»

«¡Continúa!»